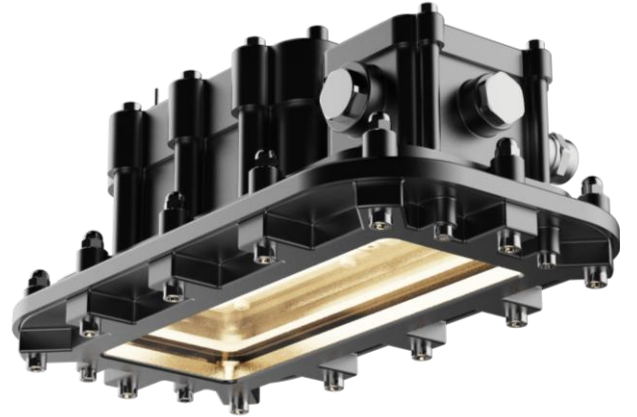
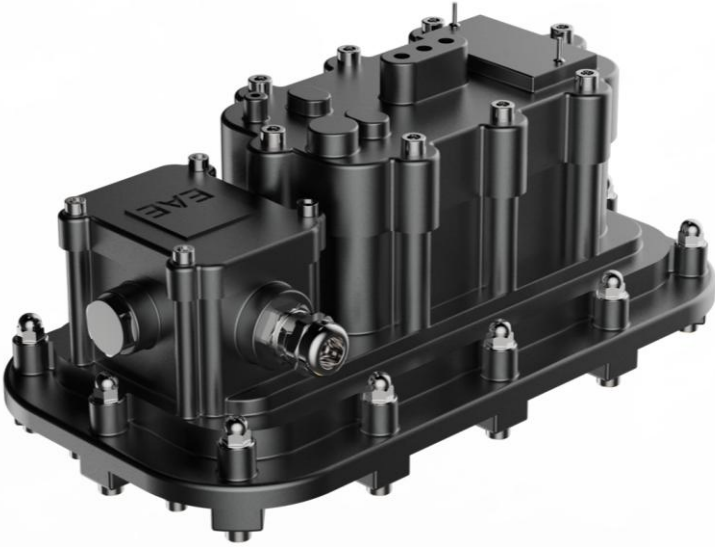




EX-LINE MINI ZONE1 MONTAJ KILAVUZU

EX-LINE MINI ZONE1 INSTALLATION GUIDE



Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Başakşehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com



İÇİNDEKİLER / CONTENTS:

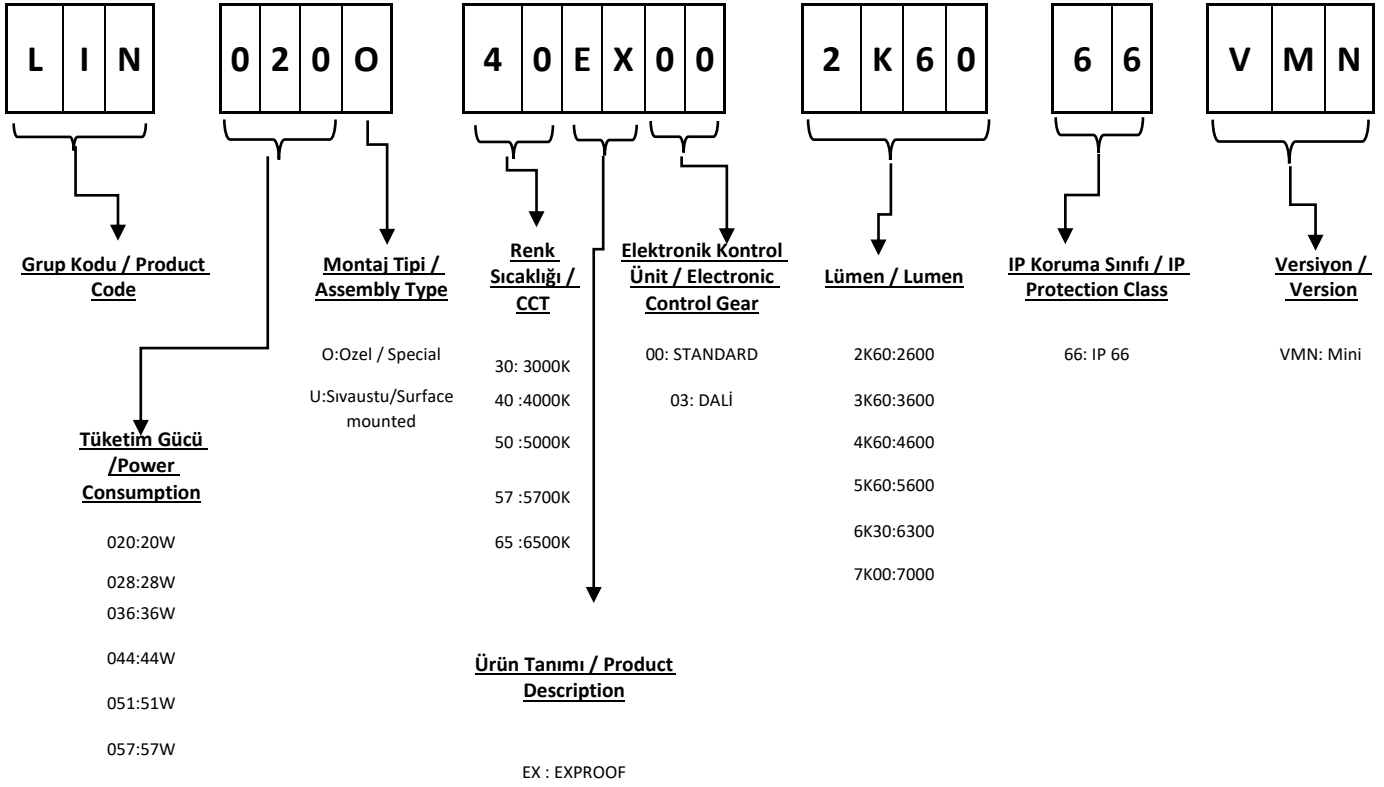
1. GENEL BİLGİ – UYGUN KULLANIM / GENERAL INFORMATION – PROPER USAGE.....	3
1.2. SERTİFİKA BİLGİLERİ / CERTIFICATE INFORMATION.....	3
2. GENEL BİLGİ- ÜRÜN DETAYI / GENERAL INFORMATION- PRODUCT DETAIL.....	4
3. KABLO VE RAKORLAR / CABLE AND GLANDS.....	5
3.1. KABLO BAĞLANTI DETAYI / CABLE WIRING DETAIL.....	5
3.2. RAKOR KULLANIMI VE ÇİFT RAKOR KULLANIMI / USING GLAND AND USING DOUBLE GLAND.....	6
4. KLEMENS BAĞLANTI ŞEMASI / TERMINAL WIRING DIAGRAM.....	6-7
5. ELEKTRONİK BAĞLANTI ŞEMALARI / ELECTRONIC CONNECTION DIAGRAM.....	8-9
6. ALTERNATİF RAKOR KULLANIM TABLOSU / ALTERNATIVE GLAND USAGE TABLE.....	10
7. ETİKET BİLGİLERİ / LABEL INFORMATION.....	11
8. HARİCİ PE DETAY / EXTERNAL PE DETAIL.....	11
9. ASKI TAKIMLARI / HANGERS SETS.....	12-13-14-15
10. TEL KAFES OPSİYONU / WIREFRAME OPTION.....	16
11. CONTA TABLOSU / GASKET TABLE.....	16
12. KULLANMA TALİMATI / INSTRUCTION MANUAL.....	17-18

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

1. GENEL BİLGİ – UYGUN KULLANIM / GENERAL INFORMATION – PROPER USAGE



1.2. SERTİFİKA BİLGİLERİ / CERTIFICATE INFORMATION



II 2G Ex db eb IIC T6 Gb
II 2D Ex tb IIIC T85°C Db

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

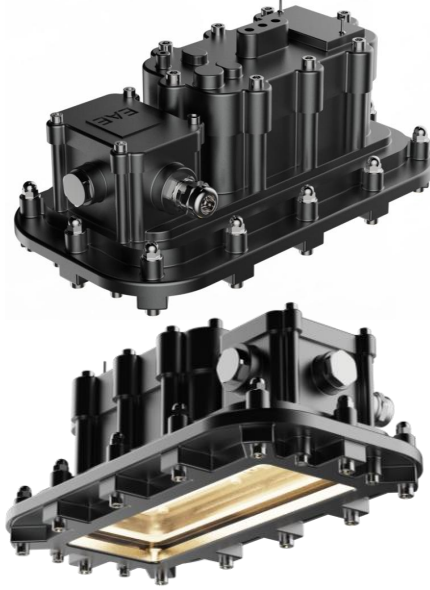
İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

2. GENEL BİLGİ – ÜRÜN DETAYI / GENERAL INFORMATION- PRODUCT DETAIL

Bu ekipman patlamaya karşı korumalı LED aydınlatma armatürüdür. Patlayıcı Gaz atmosferinde bölge 1'de artırılmış güvenlik ve alev sızdırmaz "db,eb" ve patlayıcı toz atmosferinde bölge 21 toz tutuşmasına karşı "tb" koruma sınıflarına sahiptir. LED'ler ve sürücü, IP66 korumasına sahip muhafazanın içersin de yer almaktadır. Tüm kablolar, nem tapası, rakorlar ve klemensler sertifikalıdır. Her modelin görünümü aynıdır, temel farklılıklar güç değerleridir.

The equipments are Explosion-proof LED Luminaires. They are protected by Increased Safety and flame-proof "db,eb" and Dust Ignition Protection by Enclosure "tb" purposed to used in Explosive Gas Atmosphere Zone 1 and Explosive Dust Atmosphere Zone 21. The luminaire constructed by LED driver and LED chips panel in the IP 66 enclosure. All the cable gland, breathing and drain device and terminal blocks are certified. The size and appearance of each models are the same, mainly differences are the rated power.



Güvenlik
Ekipmanı
Security
Equipment

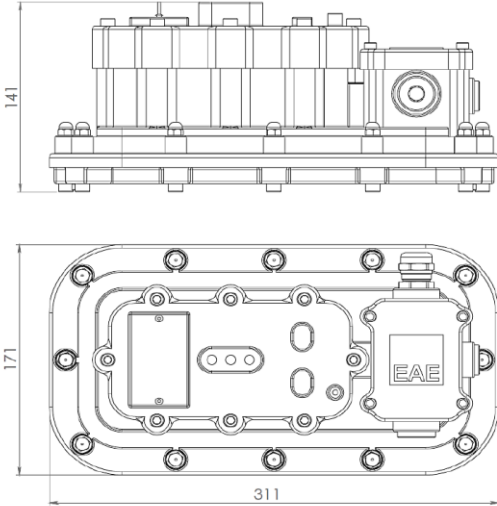
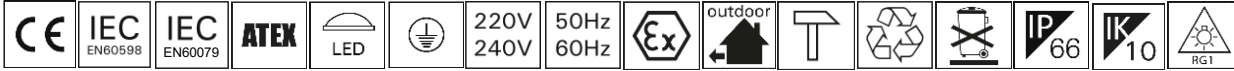


Montaj
Ekipmanı
Assembly
Equipment



Bu armatür ilgili standartlara uygun dizayn edilmiş ve üretilmiştir. Bu armatürün içindeki ışık kaynağı ve harici bükülgen kablo veya kordonun hasar görmesi durumunda sadece imalatçı tarafından ya da imalatçının yetkili servisi ya da eşdeğer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Armatür içindeki, sürücü (driver) yalnızca üretici tarafından değiştirilmelidir.

This luminaire has been designed and manufactured according to relevant standards. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged and the light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. The driver inside of the luminaire can only be replaced by the manufacturer.



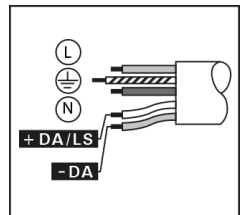
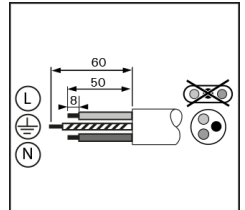
Tüketim Gücü / Power (W)	Optik Açılar / Beam Angle	Çalışma Ortam Sıcaklığı / Ta (C°)	Ağırlık / Weight (kg)	Ölçü / Dimension (mm) AxBxH	T Sınıfı / T Class
20W 28W 36W 44W 51W 57W	Geniş Açı/ Wide Beam	-40/+45	ON-OFF 5.2 kg DALI 5.7 kg	311x171x141	T6



Dikkat, elektrik çarpması riski
Caution, risk of electric shock



Kablo Kesim Boyları
Cable Cutting Dimensions



Bu talimat armatüre ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İktisadi OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

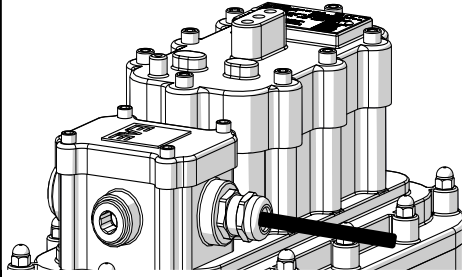
3. KABLO VE RAKORLAR / CABLE AND GLANDS

**KAUÇUK
KABLOLAR/
RUBBER CABLES**
H05RN-F H07RN-F

3 x 2,5 mm²
 3 x 1,5 mm²
 3 x 1 mm²
 5 x 2,5 mm²
 5 x 1,5 mm²
 5 x 1 mm²

**ZIRHLI KABLOLAR /
ARMORED CABLES**

N2XRH 3 x 2,5 mm²
 N2XRH 3 x 1,5 mm²
 N2XRH 3 x 1 mm²
 N2XRH 5 x 2,5 mm²
 N2XRH 5 x 1,5 mm²
 N2XRH 5 x 1 mm²

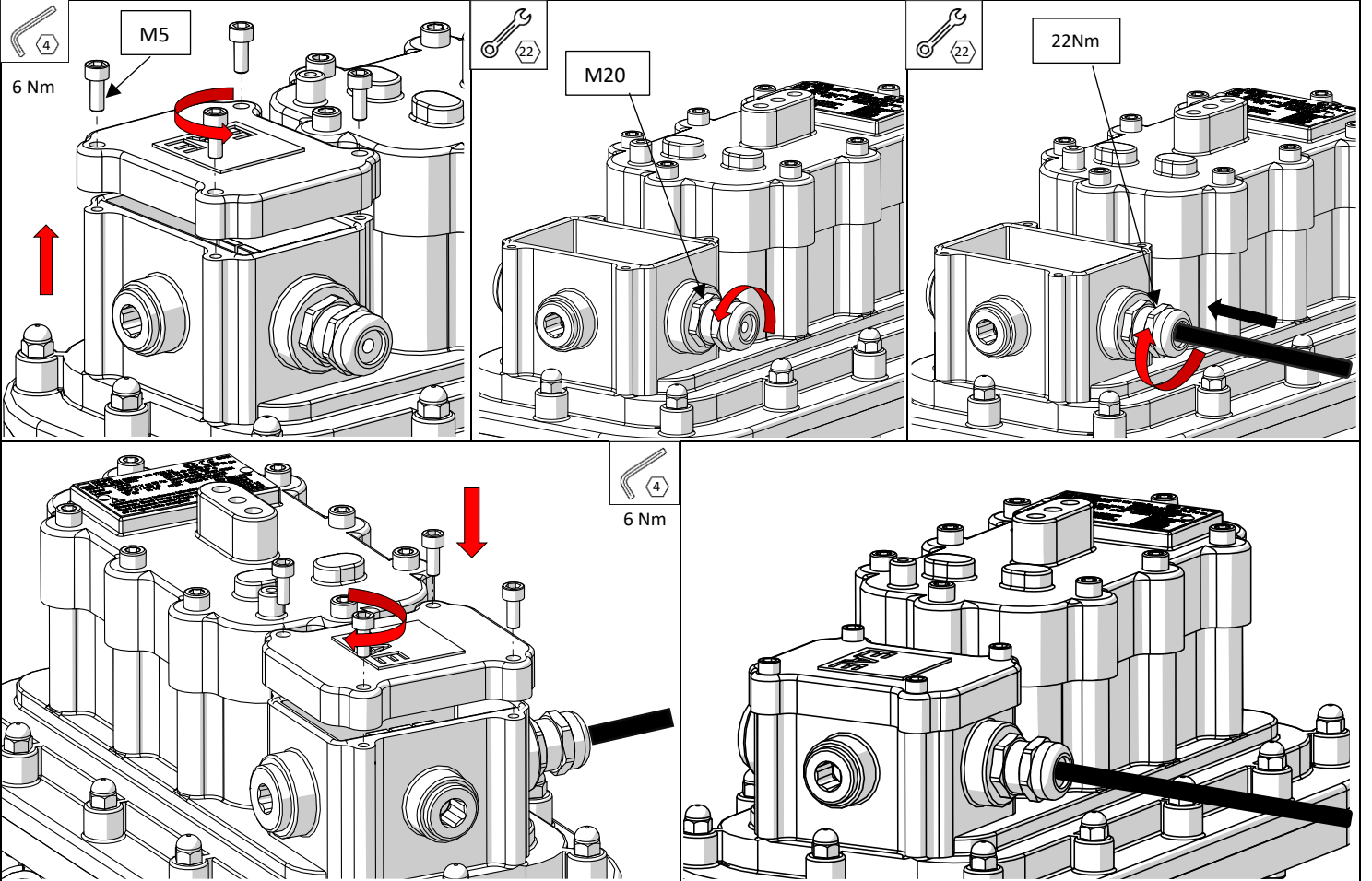


KÖR TAPALAR / BLIND PLUGS			
Kod / Code	Açıklama/Description	Sıkma Torku/ Tightening Torque	
1036225	M20X1,5 EX KOR TAPA / BLIND PLUGS	6 Nm	
1036227	M25X1,5 EX KOR TAPA / BLIND PLUGS	8,5 Nm	

RAKORLAR/GLANDS			
Kod / Code	Açıklama/Description	Kablo Çapı / Cable Dimension	Sıkma Torku/ Tightening Torque
1024359	M20 PIRINC EX RAKOR / EX GLAND	Ø4 - Ø12	22 Nm
1036217	M20 PIRINC EX RAKOR / EX GLAND	Ø10 - Ø16	22 Nm
1036223	M25 PIRINC EX RAKOR / EX GLAND	Ø10 - Ø18	22 Nm
1031332	M25 PIRINC EX RAKOR / EX GLAND	Ø14 - Ø20	25 Nm

ZIRHLI RAKORLAR/ARMORED GLANDS					
		Üst Gövde / Upper Body		Alt Gövde / Lower Body	
Kod / Code	Açıklama/Description	Kablo Çapı / Cable Dimension	Sıkma Torku/ Tightening Torque	Kablo Çapı / Cable Dimension	Sıkma Torku/ Tightening Torque
1036220	M20 PIRINC EX RAKOR ZIRHLI / EX ARMORED GLAND	Ø6 - Ø12	25 Nm	Ø3 - Ø8.5	27 Nm
1036219	M20 PIRINC EX RAKOR ZIRHLI / EX ARMORED GLAND	Ø8,5 - Ø16	28 Nm	Ø6 - Ø12	49 Nm
1036218	M20 PIRINC EX RAKOR ZIRHLI / EX ARMORED GLAND	Ø12 - Ø20	33 Nm	Ø8.5 - Ø14	33 Nm
1036221	M25 PIRINC EX RAKOR ZIRHLI / EX ARMORED GLAND	Ø16 - Ø26	32 Nm	Ø12 - Ø20	61 Nm

3.1. KABLO BAĞLANTI DETAYI / CABLE WIRING DETAIL



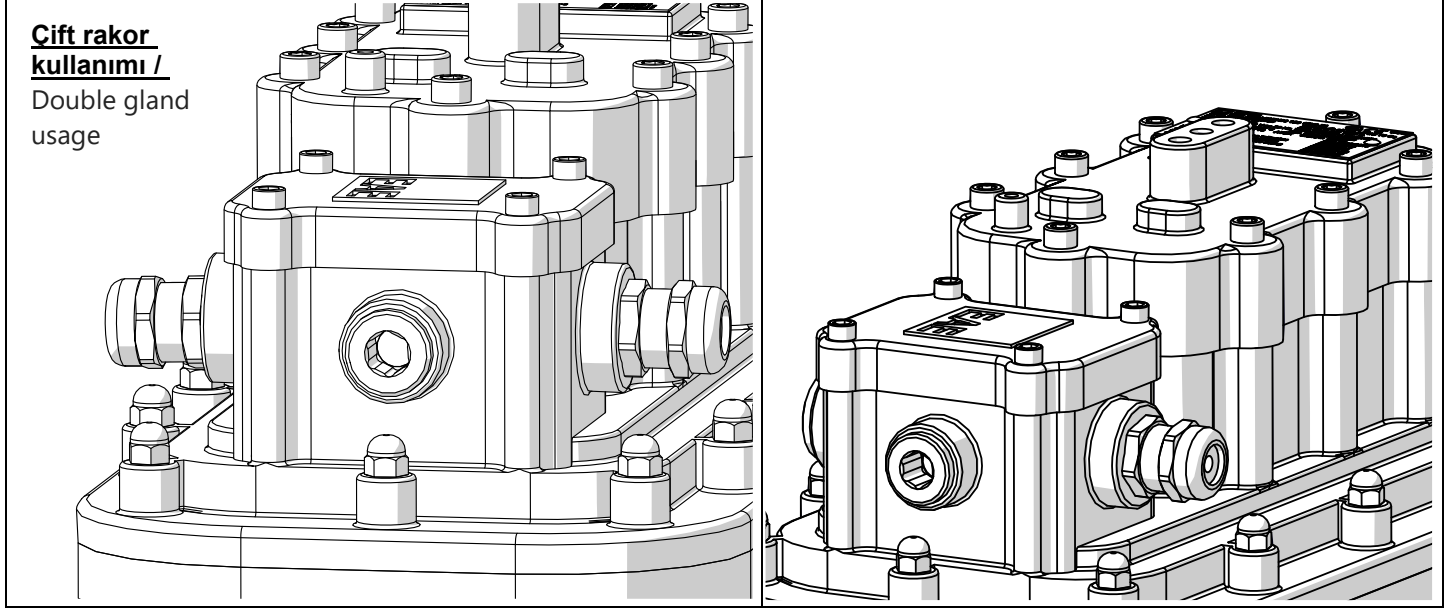
Bu talimat armatüre ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
 The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
 GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

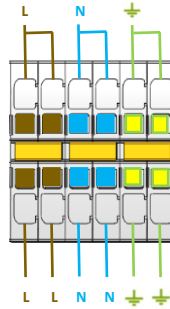
3.2. RAKOR KULLANIMI VE ÇİFT RAKOR KULLANIMI / USING GLAND AND USING DOUBLE GLAND

Çift rakor kullanımı /

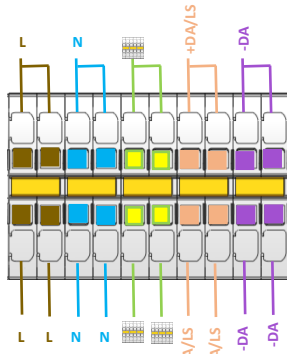
Double gland usage



4. KLEMENS BAĞLANTI ŞEMASI / TERMINAL WIRING DIAGRAM

ON-OFF

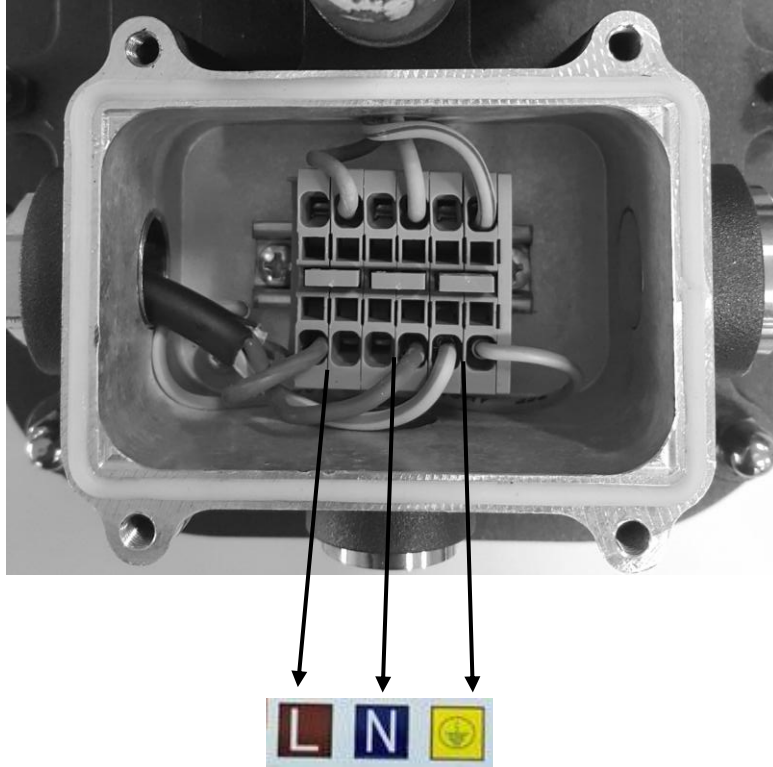
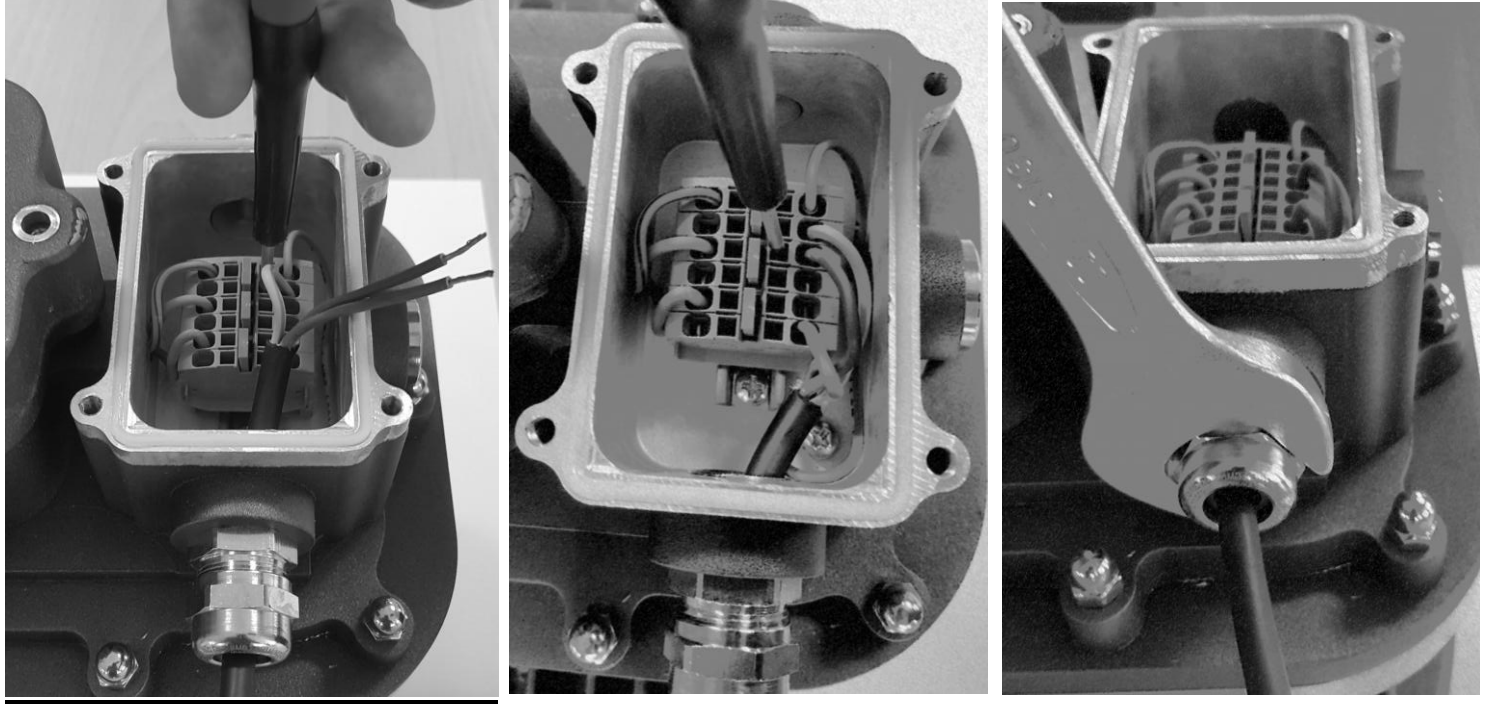
BROWN: LINE
BLUE: NEUTRAL
GREEN-YELLOW: GROUND

DALI

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / ISTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light



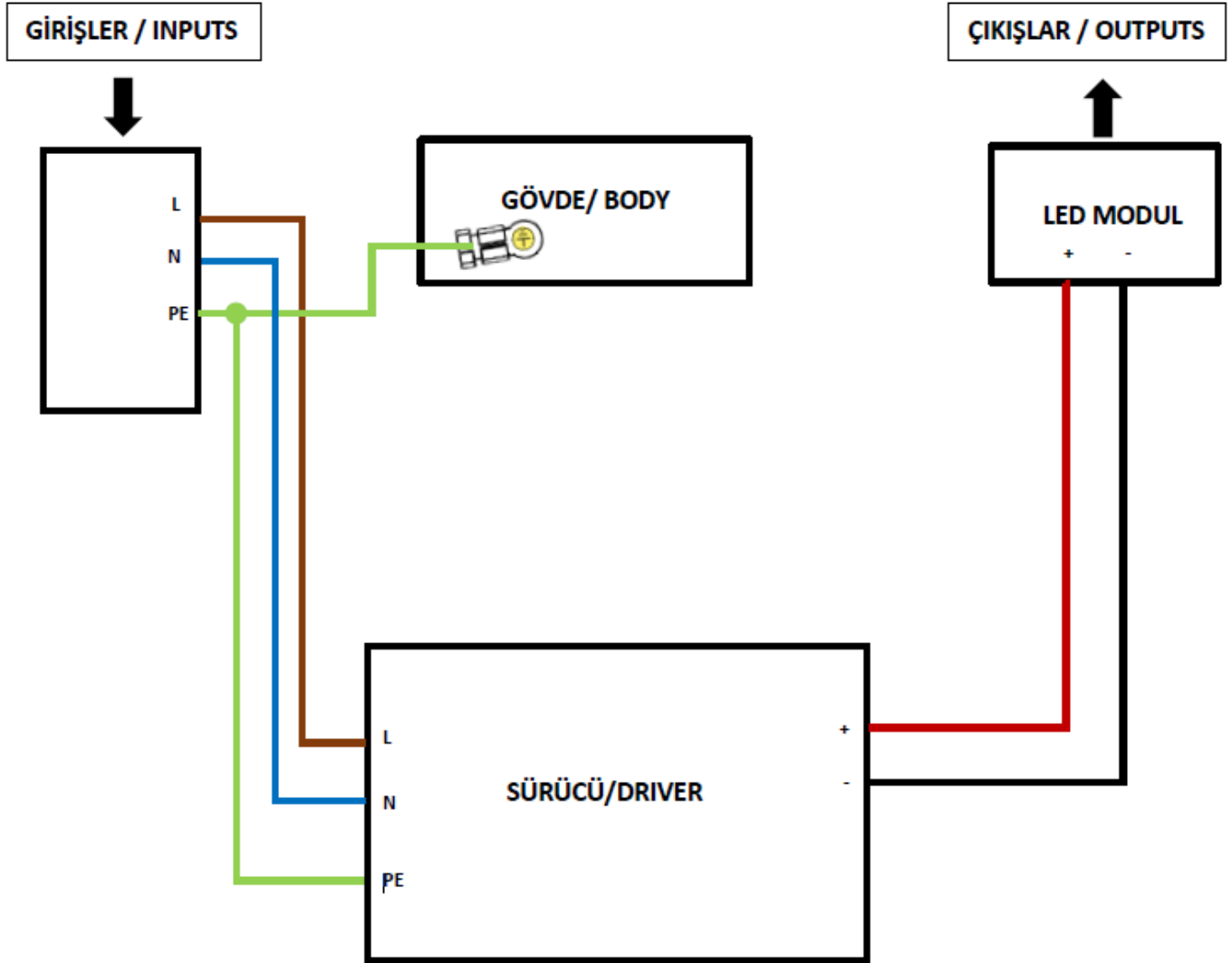
Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basakşehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

5. ELEKTRONİK BAĞLANTI ŞEMALARI / ELECTRONIC CONNECTION DIAGRAMS

ON-OFF ELEKTRONİK BAĞLANTI ŞEMASI / ON-OFF ELECTRONIC CONNECTION DIAGRAM

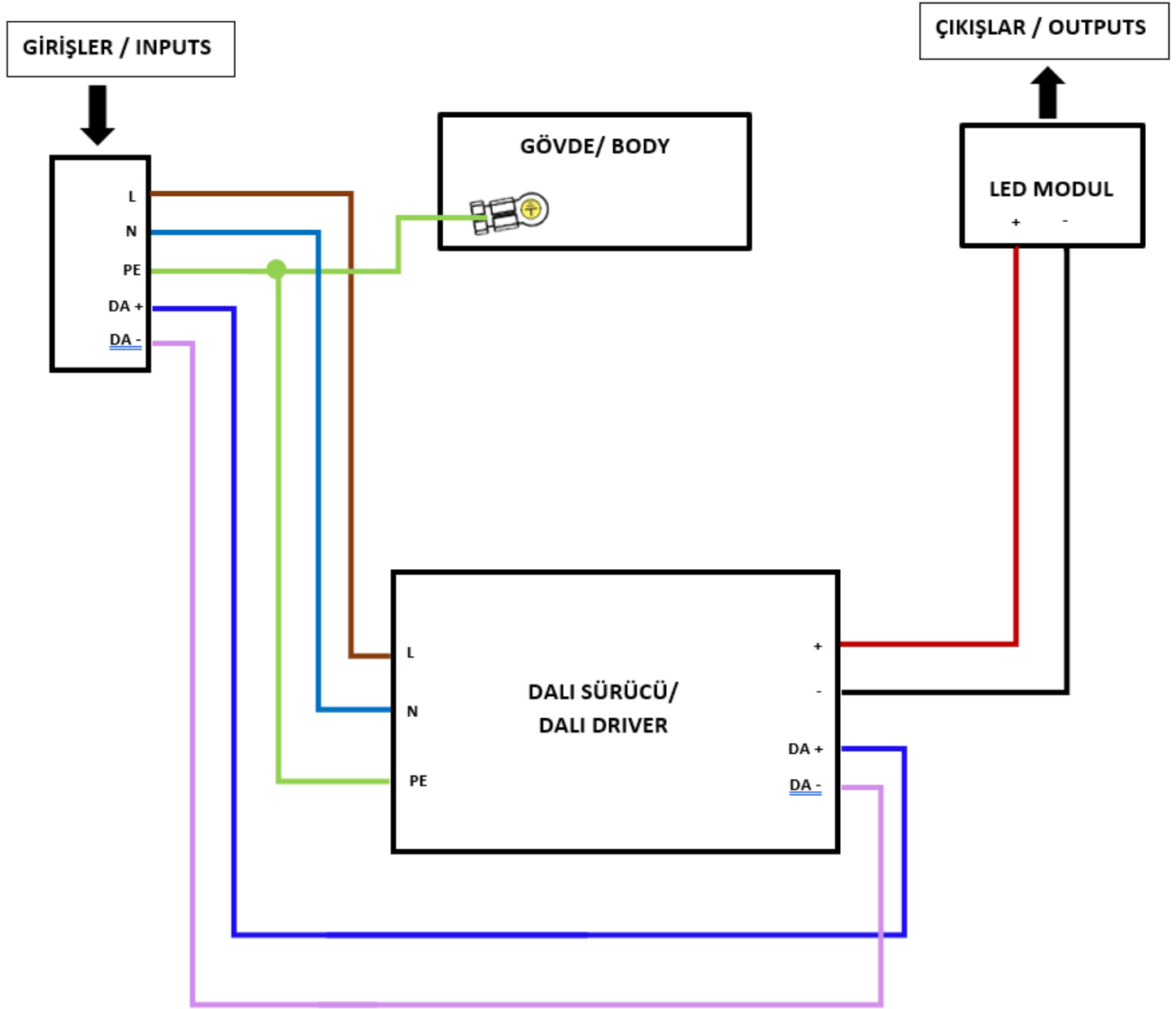


Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basakşehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

DALI ELEKTRONİK BAĞLANTI ŞEMASI / ELECTRONIC CONNECTION DIAGRAM



Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

6. ALTERNATİF RAKOR KULLANIM TAPLOSU / ALTERNATIVE GLAND USAGE TABLE

Seçim Kodu / Election Code		1. Bileşen / 1. Component			2. Bileşen / 2. Component		
2167393	M20 4-12 STD TEKLI /SINGLE	1024359	M20 EX RAKOR /GLAND 4-12	EBU1M	-	-	-
2167394	M20 4-12 STD TRW	1024359	M20 EX RAKOR /GLAND 4-12	EBU1M	1024359	M20 EX RAKOR /GLAND 4-12	EBU1M
2167396	M20 4-12 STD+KOR TPA/BLIND PLUG	1024359	M20 EX RAKOR/GLAND 4-12	EBU1M	1036225	M20 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS1M
2167397	M20 10-16 STD TEKLI /SINGLE	1036217	M20 EX RAKOR /GLAND 10-16	EBU12M	-	-	-
2167398	M20 10-16 STD TRW	1036217	M20 EX RAKOR/GLAND 10-16	EBU12M	1036217	M20 EX RAKOR /GLAND 10-16	EBU12M
2167399	M20 10-16 STD+KOR TPA/BLIND PLUG	1036217	M20 EX RAKOR /GLAND 10-16	EBU12M	1036225	M20 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS1M
2167400	M25 14-20 STD TEKLI /SINGLE	1031332	M25 EX RAKOR /GLAND 14-20	EBU23M	-	-	-
2167401	M25 14-20 STD TRW	1031332	M25 EX RAKOR /GLAND 14-20	EBU23M	1031332	M25 EX RAKOR /GLAND 14-20	EBU23M
2167402	M25 14-20 STD+KOR TPA/BLIND PLUG	1031332	M25 EX RAKOR /GLAND 14-20	EBU23M	1036227	M25 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS2M
2167403	M25 10-18 STD TEKLI /SINGLE	1036223	M25 EX RAKOR /GLAND 10-18	EBU2M	-	-	-
2167404	M25 10-18 STD TRW	1036223	M25 EX RAKOR /GLAND 10-18	EBU2M	1036223	M25 EX RAKOR /GLAND 10-18	EBU2M
2167405	M25 10-18 STD + KOR TPA //BLIND PLUG	1036223	M25 EX RAKOR/GLAND 10-18	EBU2M	1036227	M25 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS2M
2167414	M20 6-12-16 ZIRH/ARMORED TEKLI/SINGLE	1036220	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 6-12	KBA1SM	-	-	-
2167415	M20 6-12 ZIRH/ARMORED TRW	1036220	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 6-12	KBA1SM	1036220	M20 EX RAKOR ZIRHLI /ARMORED GLAND 6-12	KBA1SM
2167418	M20 6-12 ZIRH/ARMORED + KOR TAPA/BLIND PLUG	1036220	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 6-12	KBA1SM	1036225	M20 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS1M
2167419	M20 8.5-16 ZIRH/ARMORED TEKLI/SINGLE	1036219	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 8.5-16	KBA1M	-	-	-
2167422	M20 8.5-16 ZIRH/ARMORED TRW	1036219	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 8.5-16	KBA1M	1036219	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 8.5-16	KBA1M
2167423	M20 8.5-16 ZIRH/ARMORED + KOR TAPA/BLIND PLUG	1036219	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 8.5-16	KBA1M	1036225	M20 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS1M
2167424	M20 12-20 ZIRH/ARMORED TEKLI/SINGLE	1036218	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 12-20	KBA1LM	-	-	-
2167425	M20 12-20 ZIRH/ARMORED TRW	1036218	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 12-20	KBA1LM	1036218	M20 EX RAKOR ZIRHLI /ARMORED GLAND 12-20	KBA1LM
2167426	M20 12-20 ZIRH/ARMORED & KOR TAPA/BLIND PLUG	1036218	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 12-20	KBA1LM	1036225	M20 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS1M
2167427	M25 16-26 ZIRH/ARMORED TEKLI/SINGLE	1036221	M25 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 16-26	KBA2LM	-	-	-
2167428	M25 16-26 ZIRH/ARMORED TRW	1036221	M25 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 16-26	KBA2LM	1036221	M25 EX RAKOR ZIRHLI /ARMORED GLAND 16-26	KBA2LM
2167429	M25 16-26 ZIRH/ARMORED & KOR TAPA/BLIND PLUG	1036221	M25 EX RAKOR ZIRHLI/ARMORED GLAND 16-26	KBA2LM	1036227	M25 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS2M

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

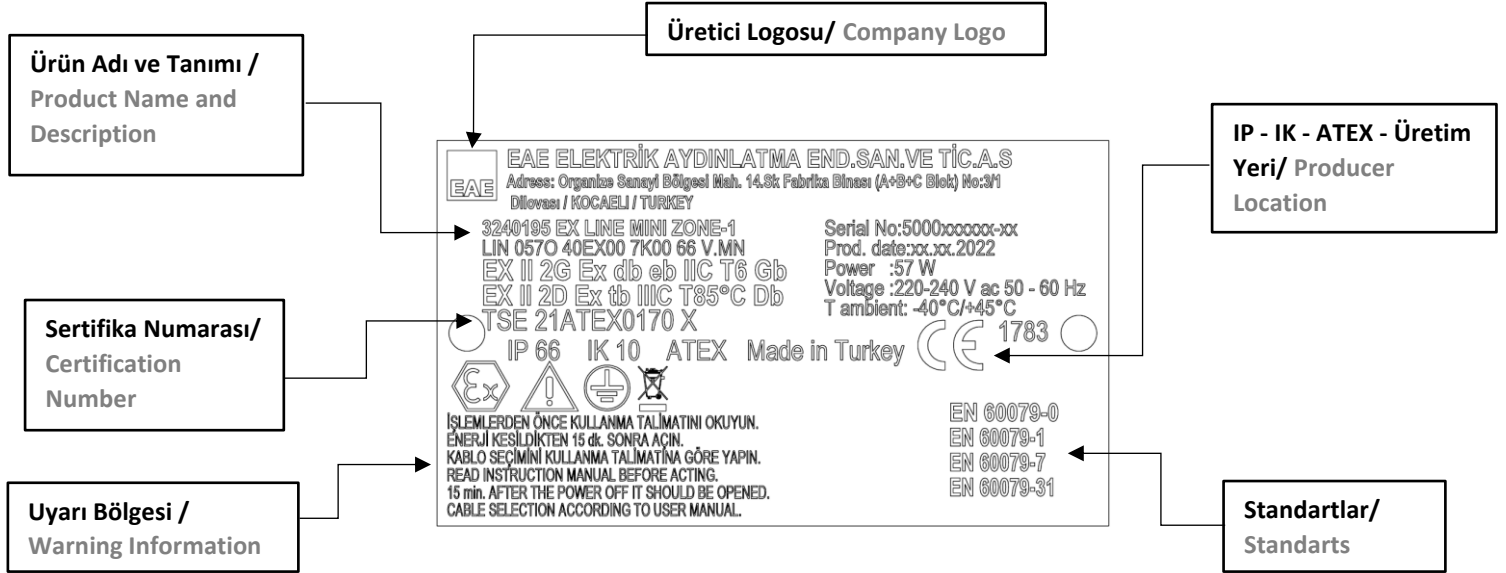
İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / ISTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

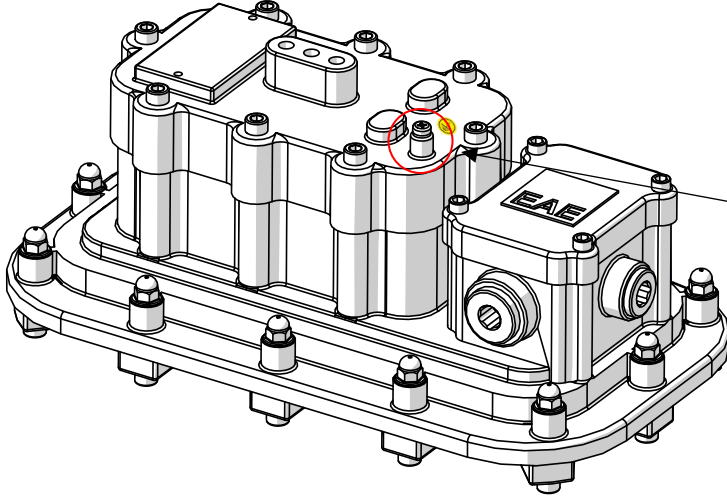
7. ETİKET BİLGİLERİ / LABEL INFORMATION



Ürün üzerinde ki meta-etiketin sökülmesi veya deforme edilmesi sakıncalıdır. Etiket üzerinde beyan edilmiş tüm değerler kılavuz ve sertifika ile karşılaştırılmalı, uyumsuzluk durumunda üretici bilgilendirilmelidir. / It is inconvenient to remove or deform the metal label on the product. All values specified on the label should be compared with those in guide and certificate, and in case of conflict, the manufacturer should be informed.



8. HARİCİ PE DETAY / EXTERNAL PE DETAIL



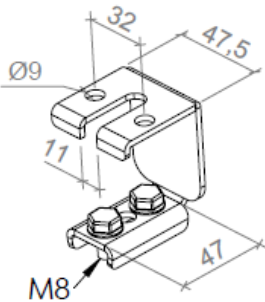
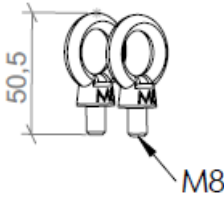
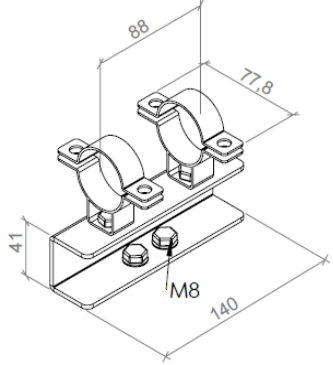
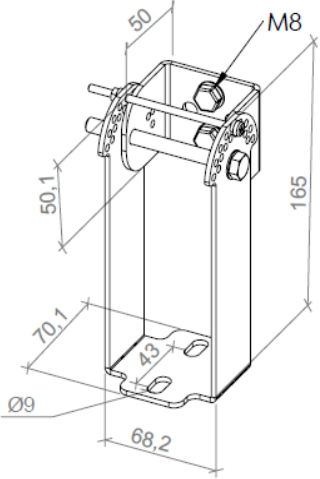
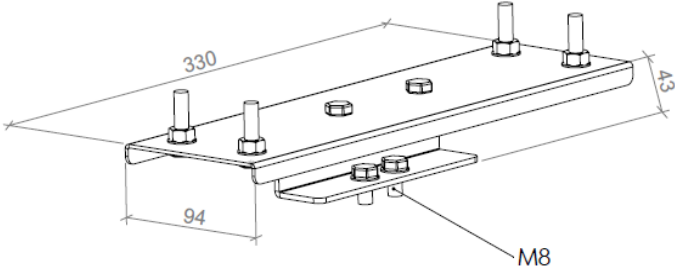
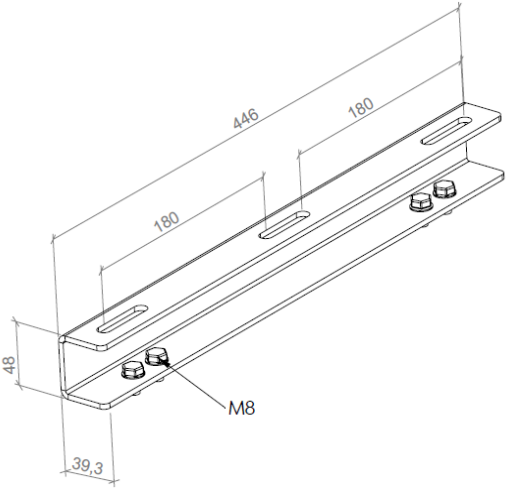
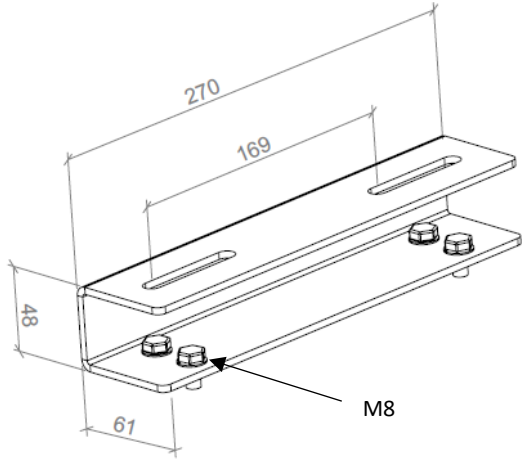
Gövdenin dışarıdan topraklanabilmesi için dizayn edilmiş bölümdür. / It is the section designed for the body to be grounded from the outside.

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İktisadi OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

9. ASKI TAKIMLARI / HANGERS SETS

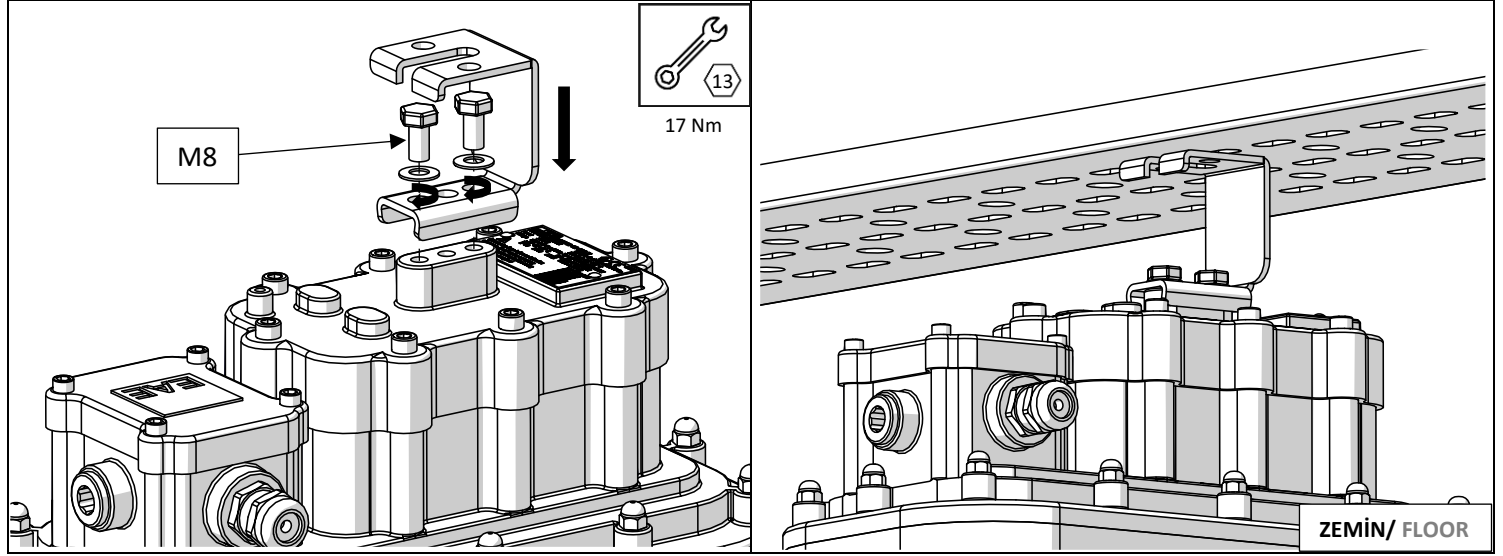
		
3244478 KABLO TAVASI VE TAVAN ASKI TAKIMI / CABLE TRAY AND CEILING HANGER SET	3244480 SARKIT ASKI TAKIM / PENDANT HANGING SET	3244500 BORU ASKI TAKIMI(Ø31-38 mm) / POLE HANGER SET(Ø31-38 mm)
		
3244499 DERECELİ TAVAN TAVA DUVAR ASKI TAKIMI / ADJUSTABLE HANGER SET	3245127 YÜZEY ASKI TAKIMI / SURFACE MOUNTED HANGER SET	
		
3244501 İKİLİ ÜRÜN BOYUNA ASKI TAKIMI / DUAL PRODUCT HANGER SET	3244505 İKİLİ ÜRÜN ENİNE ASKI TAKIMI / DUAL PRODUCT HANGER SET	

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

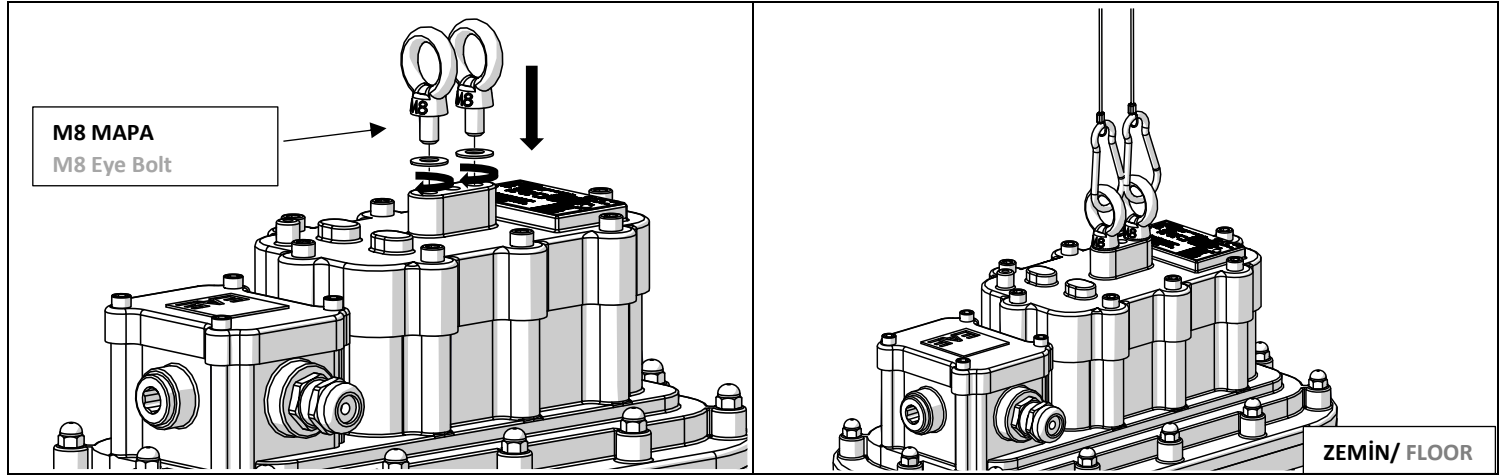
İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basakşehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

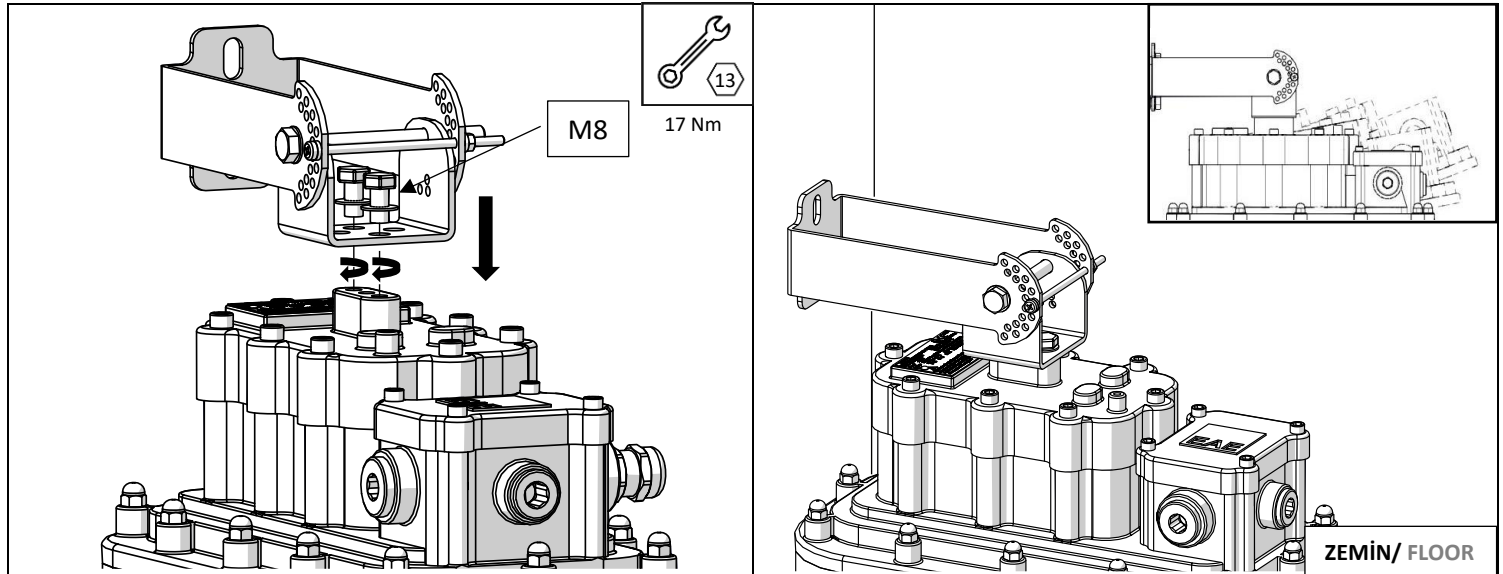
KABLO TAVASI VE TAVAN ASKI TAKIMI MONTAJI/ CABLE TRAY AND CEILING HANGER SET ASSEMBLY



SARKIT ASKI TAKIMI MONTAJI / PENDANT HANGING SET ASSEMBLY



DERECELİ TAVAN TAVA DUVAR ASKI TAKIMI MONTAJI/ADJUSTABLE HANGER SET ASSEMBLY

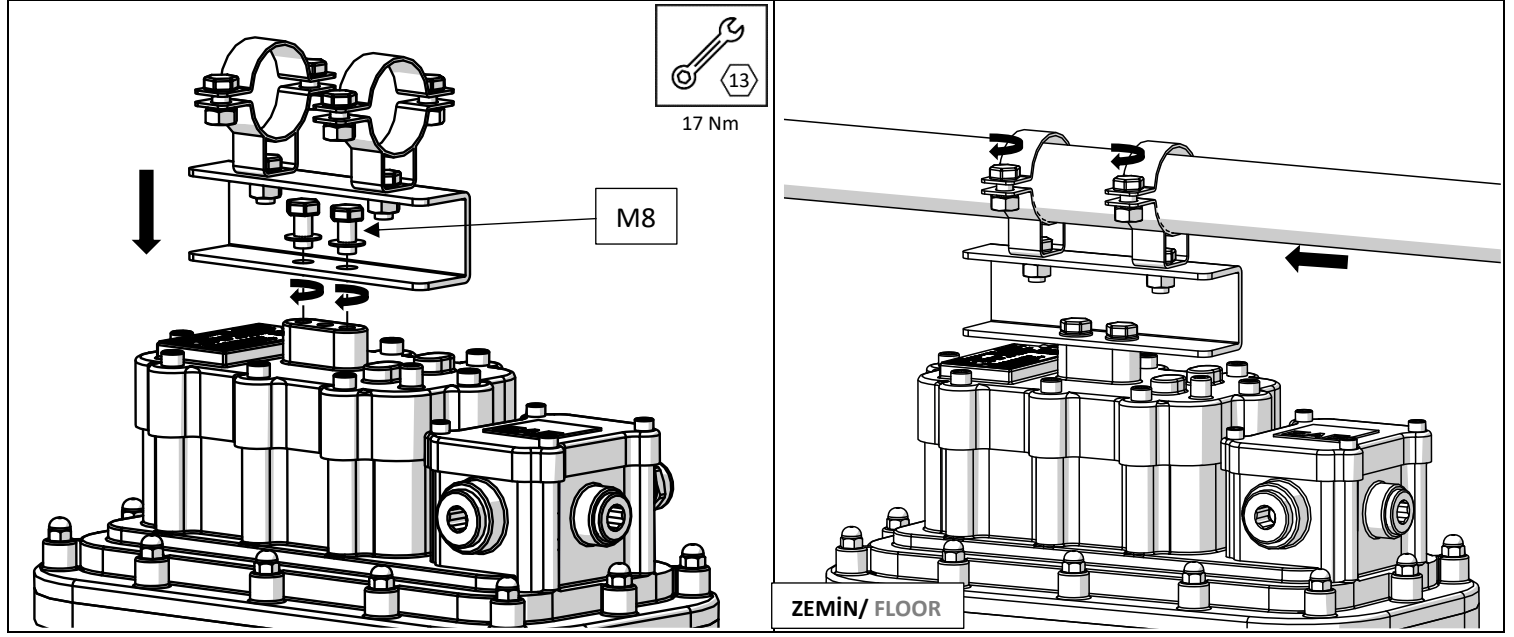


Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

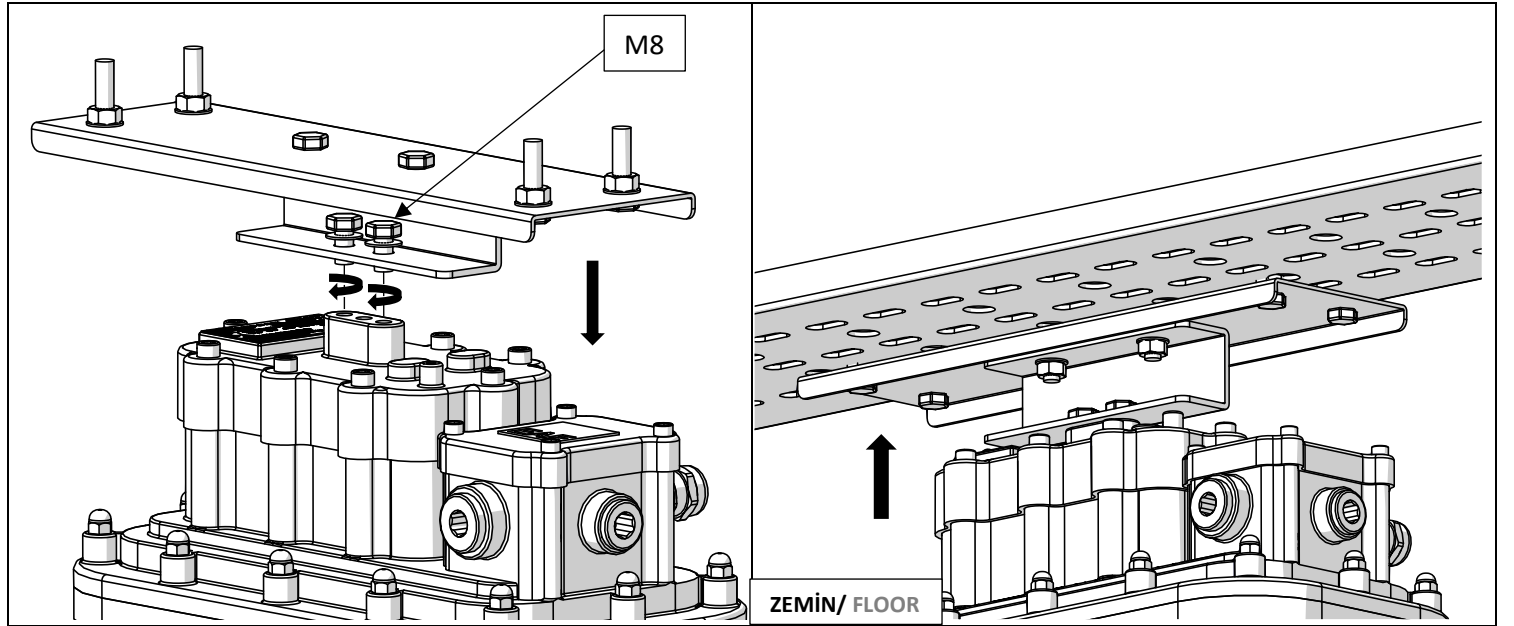
İktisadi OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

BORU ASKI TAKIMI MONTAJI (Ø31-38 mm)/ POLE HANGER SET ASSEMBLY (Ø31-38 mm)



YÜZEY ASKI TAKIMI MONTAJI/SURFACE MOUNTED HANGER SET ASSEMBLY

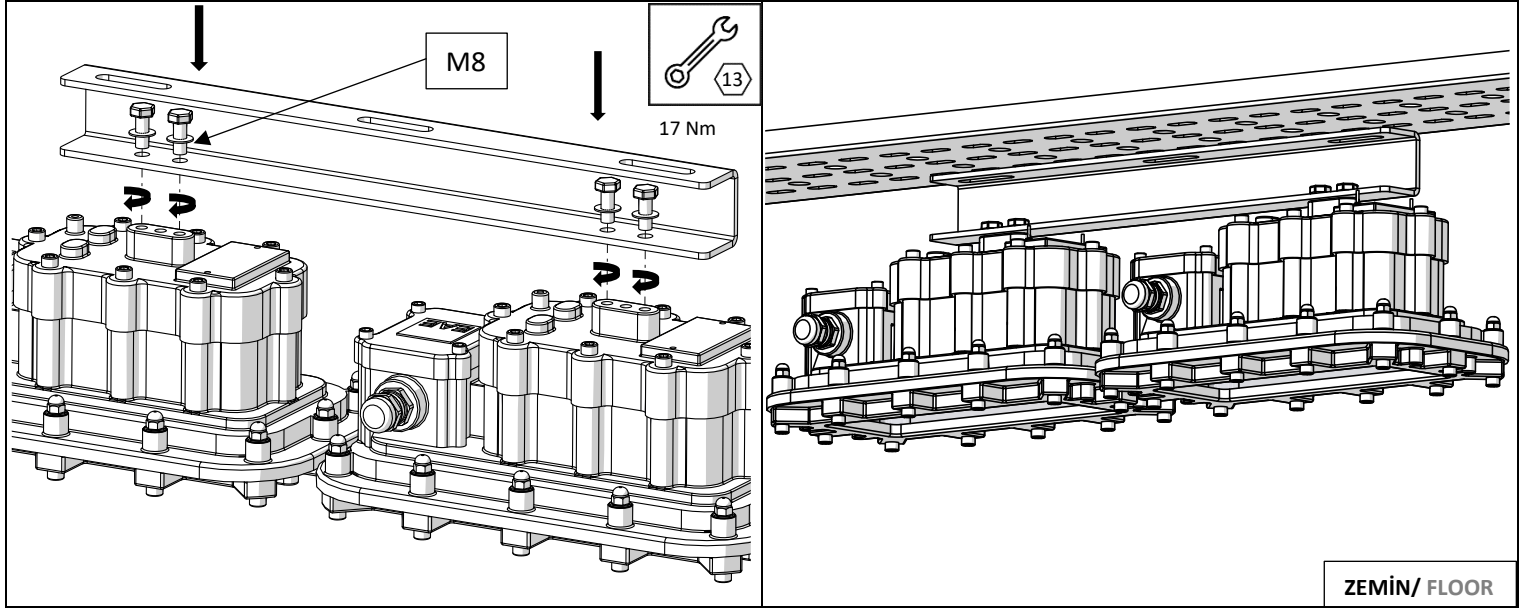


Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

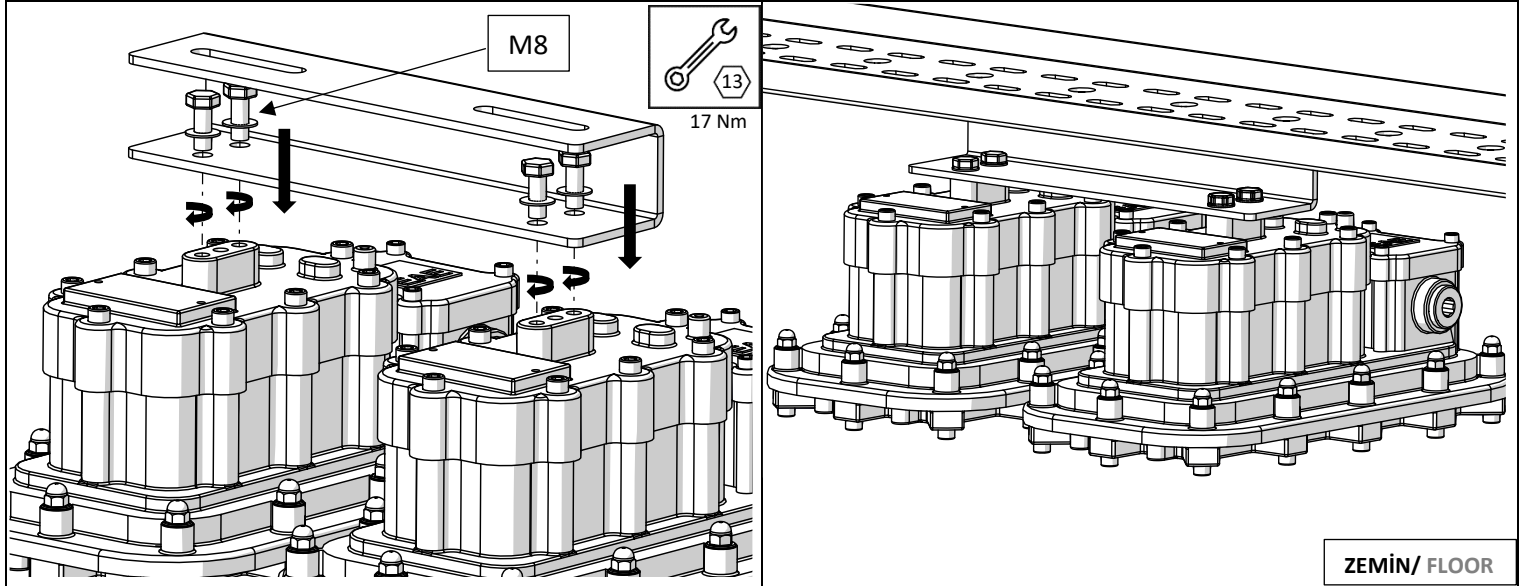
İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

İKİLİ ÜRÜN BOYUNA ASKI TAKIMI MONTAJI / DUAL PRODUCT HANGER SET ASSEMBLY



İKİLİ ÜRÜN ENİNE MONTAJI / DUAL PRODUCT HANGER SET ASSEMBLY

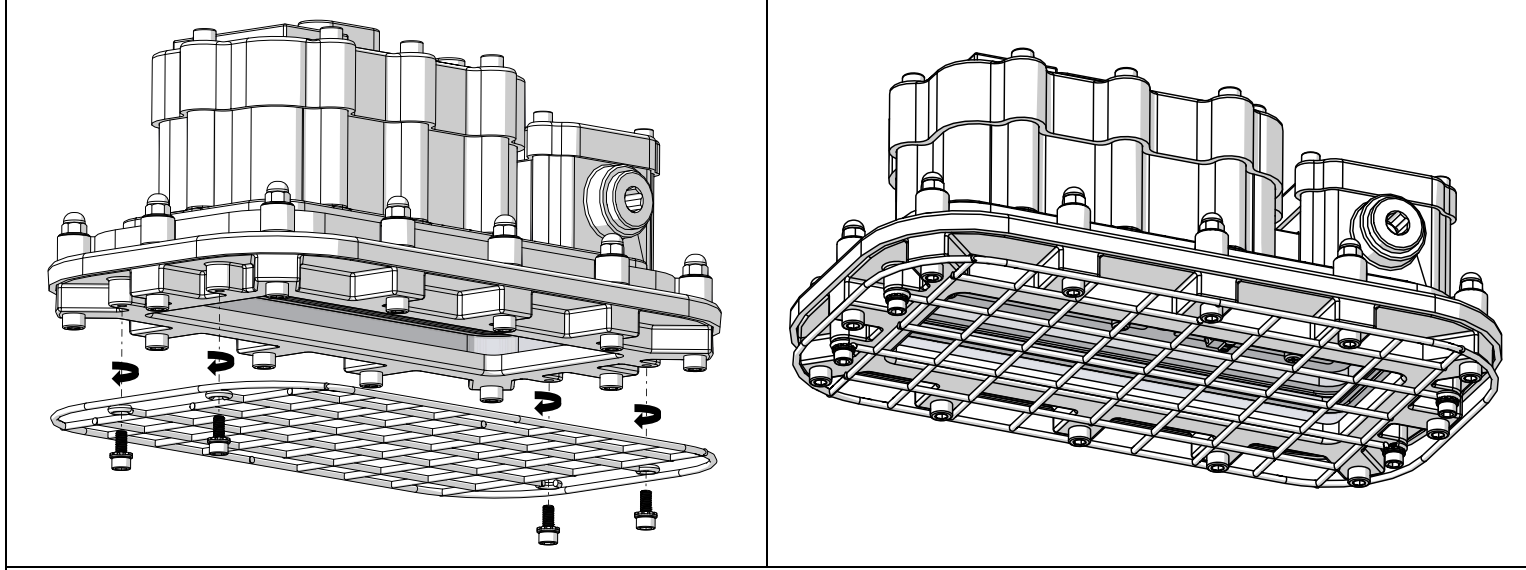


Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

10. TEL KAFES OPSİYONU/ WIREFRAME OPTION



Tel kafes ürünün ön yüzeyinde bulunan ve tel kafes için ayrılmış delikler aracılığı ile gövdeye montajlanabilir ve sökülebilir.
The wireframe can be mounted and dismantled from the housing through the holes for the wireframe on the front surface of the product.

11. CONTA TABLOSU/ GASKET TABLE

Conta /Gasket	Conta Kodu / Gasket Code
	1036176 ORING CONTA 251*111*2.7
	1044326 BUAT KUTU CONTASI

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İkitelli OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

12. KULLANMA TALİMATI / INSTRUCTION MANUAL

1. Montaj veya demontaj öncesi montaj kılavuzu okunmalıdır.
2. Orijinal ambalajında taşıyıp; kuru (yoğuşmasız) ve titreşimsiz bir yerde saklayınız. Armatürü düşürmeyiniz.
3. Enerji altında ürüne müdahale etmeyiniz!
4. Kullandığınız kablounun EN 60079-0 ve EN 60079-14 standartlarında olduğundan emin olunuz. Tesisatın tamiri esnasında EN 60079-19 standardına uygun hareket ediniz.
5. Armatür montaj ve demontajı ilgili talimatlara, yönlendirici şema ve görsellere göre yapılmak zorundadır. Aydınlatma armatürü amacına uygun ve hasar görmemiş durumda ise çalıştırılmalıdır.
6. Şemaya uygun bağlantı yapıldığından emin olmadan ve enerji bağlantı kutusu montaj talimatlarında belirtilen tork değeri ile kapatılmadan enerji vermeyiniz.
7. Emin olunmayan tüm konularda üretici firma ile iletişime geçiniz.
8. Farklı montaj biçimlerine gerek duyulması halinde, üretici firmadan montaj detayı talep ediniz. Mevcut ürün üzerinde herhangi bir değişikliğin tesis ve/veya yetkilileri tarafından yapılması önerilmez. Yapılan tüm değişiklikler, değişikliği yapan kişi ve/veya tesis sorumluluğundadır.
9. Montajını yapmakta olduğunuz EAE Aydınlatma Armatürü için "ekipman koruma seviyesi" sertifikadan kontrol edilmiş ve bölgeye uygun seçilmiş olması tesisin ve/veya kurumun sorumluluğundadır. Sertifikada belirtilen "ekipman koruma seviyesi" kapsamı dışına çıkan bölgelerde ürün kullanılamaz.
10. Doğru bölge (Zone Sınıfı) ve ekipman koruma seviyesi (Equipment Protection Level) seçildiğinden emin olunuz.
11. Çalışma geriliminin, etiket üzerinde yazan gerilim değeri aralığında kaldığından emin olunuz.
12. Armatür enerji bağlantısı yapılmadan önce, ilgili kabloda enerji olmadığından emin olunuz. Enerji altında montaj yapılmamalıdır.
13. Armatür demontajı esnasında, ürün enerjisi kesilmelidir. Enerji kesildikten sonra gövde topraklamasını kontrol ederek, enerjinin boşaldığından emin olunuz ve sonrasında enerji bağlantı kısmını açınız. Enerji bağlantı kısmı haricinde herhangi bir bölme açılmamalıdır.
14. Enerji bağlantı şemasına uygun montaj veya demontaj yapınız.
15. Montaj sonrası, talimatlara uygun olarak enerji kapağını belirtilen tork değerlerini dikkate alarak kapatınız.
16. Enerji bağlantı kapağını talimatlara uygun olarak kapatınız.
17. Topraklama görevini yapacak elemanları EN 60079-0 ve EN 60598-1 standartlarına uygun şekilde bağlayınız. İhtiyaç olması halinde, ilave topraklama bağlantısı için belirtilmiş alanlar dışında bir alan kullanmayınız. Bu alanlar sadece diğer ekipmanlar ile topraklama bağlantısı yapmak içindir.
18. Ürün, üreticiden alındığı şekilde ve montaj talimatlarına uygun olarak montajlanmak ve demontaj talimatlarına uygun olarak demontajlanmak zorundadır. Ürün üzerinde yeni bir delik açmak, ilgili bir deliği belirtilmeyen şekilde ilave parça ve/veya aparat ile kapatmak ve ürüne uygulamak uygun değildir. Cihazda değişiklik yapılmasına veya tasarımıda değişiklik yapılmasına izin verilmez.
19. Çalışma geriliminin, aydınlatma aygıtı üzerinde yer alan gerilim aralığında olduğundan emin olmadan hatta enerji vermeyiniz.
20. Aydınlatma armatürünün, montaj talimatlarına uygun olan kısımları (Enerji bağlantı alanı ve kablo rakor tapaları) haricinde kalan alanlar (Örnek; Cam Bölümü, Driver Bölümü vb.) sökülmemeli, gevşetilmemeli veya sökülüp yeniden takılmamalıdır. Ürün arıza tespiti, üretici firma sorumluluğundadır. Ürün konusunda uzman personel tarafından ürünün açılması ve ilgili tespitin gerçekleştirilmesi gerekmektedir. Üretici firma haricinde, açılan ürünlerin tüm sorumluluğu ürünü açan kişi ve/veya kuruma aittir.
21. Demontaj yapılmak istenen enerji altındaki ürünün, enerjisi en az 15 dakika önce kesilmiş olmalı, demontaj talimatlarına uygun olarak demontajı sağlanmalıdır. Enerjisi minimum 15 dakika önce kesilen ürünün gövdesinde aşırı ortam koşullarından kaynaklı muhtemel toz film tabakası veya benzer nitelikte kirlenme dikkate alınarak, demontaj öncesi ürünün soğuduğundan emin olmak için gövde üzerinde bir bölge temizlenerek el ile kontrol edilmeli ve ürün gövdesinin ortam sıcaklığına yakın bir değerde olduğu tespit edilmelidir. Gövde sıcaklığı bu durum altında soğumamışsa, demontaj öncesi minimum 15 dakika daha beklenmelidir.
22. Aydınlatma armatüründe enerji kesildiğinde ve soğumaya bırakıldığında, iç nem belirtisi olmamalıdır. Su girişi ve nem belirtileri varsa, armatür açılmalı, kurutulmalı ve olası giriş noktaları yeniden contalama, gres yağı yenilenmesi veya diğer değiştirme işlemleriyle EN 60079-19 standardına göre yapılmalıdır.
23. Demontaj yapılan ürünün, yeniden montaj yapılmasına işletme tarafından karar verilmişse, ürünün vida, cıvata ve yuvalarının aşınmadığından, emin olunmalıdır. Emin olunamayan durumlarda üretici firmaya gönderilerek kontrolleri sağlanmalıdır. Yeniden montajında sorun olmayan ürün, montaj talimatlarına uygun olarak yeniden montajlanabilir. Her demontaj sonrası, yeniden montaj için açılan ilgili bölümün contasının yenisi ile değiştirilmesi mecburidir. Conta değişimi EN 60079-19 standardına göre kalifiye bir personel tarafından yapılmalıdır.
24. Enerji bağlantı alanı ve rakor; montaj talimatında belirtilmiş olan vidalama ve sıkma değerlerine birebir uyumlu sıkma anahtarları ile açılmak zorundadır. Pense, yankeski, kargaburnu, farklı ölçüdeki anahtar ve ekipmanların kullanılması uygun değildir. Döndürme momentleri için IEC 60598-1 standardı baz alınarak yapılmalıdır.
25. Arıza meydana geldiğinde ürün üreticiye gönderilmeli veya EN 60079-19 standardına uygun olarak arızalı parça kalifiye bir personel tarafından değiştirilmelidir.
26. Yedek parçalara ihtiyaç duyulduğunda, montaj kılavuzunda tanımlanan orijinal yedek parça ile değiştirilmelidir. EN 60079-19 standardı uygulanarak değişim yapılmalıdır.
27. Aydınlatma armatürün temizliği periyodik olarak (Altı ayda bir defa) enerjisi kesildikten sonra yapılmalı, EN-60079-17 standart kapsamının üstünde oluşabilecek aşırı kirlenme ve ürün üzerinde toz birikmesi durumunda, aydınlatma armatürü periyodik bakım döngüsü erkene çekilerek temizlenmelidir. Temizlenirken deterjan ve çözücüler kullanılmamalı, hafif nemli bir bezle temizlenmelidir.
28. Görsel kontroller en az 12 ayda bir yapılmalı, armatür kontrol edilmelidir. Şartlar ağırsa bu aralık sıklaştırılmalıdır. Kontroller EN 60079-17 standardına göre yapılmalıdır.
29. Bakım sırasında koruma seviyesini etkileyen parçalar özellikle kontrol edilmelidir. Kablo bağlantılarının sıklığı kontrol edilmelidir. Aydınlatma armatürü kapağı ve LED muhafazasında hasar var mı kontrol edilmeli, gerekirse yenisi ile EN 60079-19 standardına uygun kalifiye bir personel tarafından değiştirilmelidir.
30. Contada çatlak veya elastikiyet eksikliği olup olmadığı EN 60079-17 standardına göre kontrol edilmeli ve gerekirse yenisi ile EN 60079-19 standardına göre kalifiye bir personel tarafından değiştirilmelidir.
31. Sınırlı solunabilir mahfazaların (nR tipi aydınlatma armatürü) contaları, armatürün üretim tarihinden itibaren her 2(iki) yılda bir defa EN 60079-19 standardına göre değiştirilmelidir.
32. Aydınlatma armatüründe kullanılan bataryaların değişimi gerektiğinde, ürün üreticiye gönderilmeli veya EN 60079-19 standardına göre kalifiye bir personel tarafından değiştirilmelidir.
33. Enerji bağlantıları için rakor harici kullanım durumunda bağlantı yapılacak ekipmanın Atex 2014:34 Direktif ve Standartlarına uygun olduğundan emin olunmalıdır.
34. Aydınlatma armatürü, ilgili başka bir elektrikli cihaz üzerine montajlanmamalıdır. Montaj kılavuzunda belirtilen askı takımları haricinde askı kullanılması durumunda, Atex direktifleri, standartları ve ilgili EN standartları kapsamında olduğu tespit ve ispat edilmelidir. Aksi durumda oluşabilecek hasarlardan, montajı gerçekleştiren kişi ve/veya tesis sorumludur.

Bu talimat armatüre ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İktisadi OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TÜRKİYE Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light

1. The installation manual must be read before assembly or disassembly.
2. Transport in its original packaging; Store in a dry (condensation-free) and vibration-free place. Do not drop the products.
3. Do not interfere with the product when the power is on!
4. Make sure that the cable you use meets EN 60079-0 and EN 60079-14 standards. Act in accordance with the EN 60079-19 standard during the repair of the installation.
5. Assembly and disassembly of the fittings must be carried out in accordance with the relevant instructions, guiding diagrams and visuals. If the lighting luminaire is suitable for its purpose and is not damaged, it should be operated.
6. Do not switch on the power until you are sure that the connection is made in accordance with the diagram and the power connection box is closed with the torque value specified in the installation instructions.
7. Please contact the manufacturer in all matters of uncertainty.
8. If different installation methods are required, request installation details from the manufacturer. It is not recommended that any modifications to the existing product be made by the facility and/or its officials. All changes made are the responsibility of the person and/or facility making the change.
9. It is the responsibility of the facility and/or organization that the "equipment protection level" for the EAE Lighting Fixture you are installing has been checked from the certificate and selected in accordance with the region. The product cannot be used in areas outside the scope of the "equipment protection level" specified in the certificate.
10. Ensure that the correct zone class and equipment protection level are selected.
11. Make sure that the operating voltage is within the voltage range indicated on the label.
12. Before the fixture is energized, make sure that the relevant cable is not supplied with power. Assembly work should not be undertaken while the line is energized.
13. During the dismantling of the fixture, the product must be disconnected from the power supply. After the power is cut off, check the body grounding and make sure that the energy is discharged and then open the energy connection part. Do not open any compartments other than the energy connection section.
14. Assemble or disassemble in accordance with the energy connection diagram.
15. After assembly, close the power cover in accordance with the instructions, observing the specified torque values.
16. Close the power connection cover according to the instructions.
17. Connect the earthing elements in accordance with the EN 60079-0 and EN 60598-1 standards. If necessary, do not use areas other than those specified for additional earthing connection. These areas are for earthing connection with other equipment only.
18. The product must be assembled in the form in which it was received from the manufacturer and in accordance with the assembly instructions and disassembled in accordance with the disassembly instructions. It is not advised to drill a new hole in the product, to cover a hole with an additional part and/or apparatus in a non-specified way and to apply it to the product. Modifications to the device or modification of its design are not allowed.
19. Do not energize the line without making sure that the operating voltage is within the voltage range indicated on the lighting device.
20. Except for the parts of the fixture that comply with the installation instructions (Energy connection area and cable gland plugs), the remaining areas (For example; Glass Section, Driver Section, etc.) must not be dismantled, loosened or disassembled and reassembled. Product fault detection is the responsibility of the manufacturer, and the product must be opened and the necessary determination must be made by the product expert personnel. Except for the manufacturer company, all responsibility for the opened products belongs to the person and/or organization that opened them.
21. The product to be disassembled must have been de-energized at least 15 minutes ago and must be disassembled in accordance with the disassembly instructions. Considering the possible dust film layer or similar contamination caused by extreme ambient conditions on the body of the product whose power was cut off at least 15 minutes ago, an area on the body should be cleaned and checked by hand to make sure that the product has cooled down before disassembly and it should be determined that the product housing is close to the ambient temperature. If the housing temperature has not cooled down, wait a minimum of 15 minutes before disassembly.
22. When de-energized and left to cool, there should be no significant sign of internal moisture. If there are signs of water ingress, the luminaire should be opened up, dried out, and any likely ingress points eliminated by re-gasketing, regreasing or other replacement according to EN 60079-19.
23. If the disassembled product is decided to be reassembled by the company, make sure that the screws, bolts and slots of the product are not worn out. In cases where there is no certainty, it should be sent to the manufacturer and checked. If reassembly poses no issues, the product can be reassembled in accordance with the assembly instructions. After each disassembly, the gasket of the relevant section opened for reassembly must be replaced with a new one. Gasket replacement should be done by a qualified personnel according to EN 60079-19 standard.
24. The energy connection area and the gland must be opened with a tightening wrench that is exactly compatible with the screwing and tightening values specified in the assembly instructions. It is not appropriate to use pliers, side cutters, crowbars, switches and equipment of different sizes. Rotation moments should be based on IEC 60598-1.
25. When a fault occurs, the product should be sent to the manufacturer or the defective part should be replaced by a qualified personnel in accordance with EN 60079-19 standard.
26. When spare parts are needed, they must be replaced with the original spare part defined in the installation manual. Changes should be made according to the EN 60079-19 standard.
27. The cleaning of the lighting fixture should be done periodically (once every six months) when the product is de-energized, If the product is excessively dirty and dust accumulates above the values specified in the EN-60079-17 regulation, the periodic maintenance cycle is cleaned more frequently. Detergent and solvent should not be used while cleaning, it should be cleaned with a lightly damp cloth.
28. Visual controls should be done at least once every 12 months, and the luminaire should be checked. If conditions are severe, this interval should be tightened. Controls should be made according to EN 60079-17 standard.
29. During maintenance, parts that affect the level of protection should be especially checked. Cable connections should be checked for tightness. The luminaire cover and the LED housing should be checked for damage and replaced if necessary, replaced with a new one in accordance with 60079-19 standard by qualified personnel. The gasket should be checked for cracks or lack of elasticity and replaced if necessary. This control should be done according to the EN 60079-17 standard.
30. Gaskets of limited breathing enclosures (nR type lighting fixtures) should be replaced once every 2 (two) years from the date of manufacture of the fixture according to EN 60079-19 standard.
31. When it is necessary to change the batteries used in the lighting fixture, the product should be sent to the manufacturer or replaced by a qualified personnel according to EN 60079-19 standard.
32. In case of using external glands for energy connections, it must be ensured that the equipment to be connected complies with Atex 2014:34 Directives and Standards.
33. The lighting fixture must not be mounted on another electrical appliance. If hangers other than those specified in the installation manual are used, it must be established and proven that they are within the scope of Atex directives, standards and the relevant EN standards. Otherwise, the person and/or facility performing the installation is responsible for any damages that may occur.

Bu talimat armatüre ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

İktisadi OSB Eski Turgut Ozal Caddesi No:20 Basaksehir / İSTANBUL - TURKEY Phone: +90 212 413 21 00 (pbx) Fax: +90 212 549 37 90
GERMANY: +49 2102 44142-0 ITALY: +39 02 36 555 400
www.eaelighting.com

engineering the light